

**GEMEINDE  
RODENECK**

AUTONOME PROVINZ BOZEN



**COMUNE DI  
RODENGO**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**Beschlussniederschrift  
des Gemeindevausschusses**

**Verbale di deliberazione  
della Giunta comunale**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL  
04.12.2024

UHR - ORE  
16:30

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale.

Erschienen sind die Damen und Herren:

Presenti i Signori:

		Entschuldigt abwesend Assente giustificato	Unentschuldigt abwesend Assente ingiustificato
ACHMÜLLER Helmut	Bürgermeister/Sindaco		
HOCHGRUBER PHILIPP	Gemeindereferent/Assessore	X	
MESSNER Andrea	Gemeindereferent/Assessore		
WIDMANN Alois	Gemeindereferent/Assessore		
WINKLER Gebhard	Gemeindereferent/Assessore		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario comunale Signor

**DR. SEEBER REINHARD**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**ACHMÜLLER HELMUT**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

**GEGENSTAND**

**OGGETTO**

Festlegung der Tarife für die Trinkwasserversorgung für das Jahr 2025

Determinazione delle tariffe per l'erogazione dell'acqua potabile per l'anno 2025

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 8 vom 18. Juni 2002 betreffend „Bestimmungen über die Gewässer“;

Nach Einsichtnahme in das D.L.H. Nr. 29 vom 16. August 2017 und nachfolgende Änderungen betreffend „Verordnung zur Regelung des Trinkwassertarifs“;

Festgestellt, dass gemäß Art. 2 des oben genannten Dekretes die Gemeinden jährlich die Trinkwassertarife vor Verabschiedung des Haushaltsvoranschlages unter Berücksichtigung der Bestimmungen der Verordnung und im Sinne des Art. 7 und 7/bis des L.G. Nr. 8/2002 beschließen;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 1020 vom 30.11.2021 betreffend „Genehmigung der „Richtlinien für die Berechnung und Überweisung des Betrages zur Deckung der Beiträge für Anlagen der öffentlichen Trinkwasserversorgung in erschwerten Situationen“;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über den öffentlichen Trinkwasserversorgungsdienst, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 35 vom 05.12.2019;

Nach Einsichtnahme in den eigenen Beschluss Nr. 366 vom 06.12.2023 betreffend die Festlegung der Tarife für die Trinkwasserversorgung für das Jahr 2024;

Festgestellt, dass sich der Trinkwassertarif aus folgenden Elementen zusammensetzt:

- a) jährlicher Fixtarif;
- b) verbrauchsabhängiger Tarif;

Festgehalten, dass in der Gemeinde Rodeneck der Fixtarif 15,48 % der Gesamtkosten decken soll und auf der Grundlage der Zählergröße definiert wird;

- dass in Bezug auf den verbrauchsabhängigen Tarif „Nutzung Haushalte einschließlich Landwirtschaft“ die Gemeinde gemäß Art. 5/bis der eigenen Verordnung den „verbrauchsabhängigen Einheitstarif“ anwendet;
- dass der Tarif für die Nutzung „Nicht-Haushalte“ bzw. bei Anschlüssen mit gemischten Wassernutzungen gemäß Art. 5/bis, Absatz 5 und 6 der Verordnung berechnet wird;

Nach Einsichtnahme in die Vereinbarung über die Gemeindenfinanzierung für 2024;

Festgehalten, dass die Abschreibungen bei der Festlegung der Tarife zu 100 % berücksichtigt werden;

Festgestellt, dass sich die abzudeckenden Ausgaben für die Wasserversorgung für das Jahr 2025 auf Euro 104.150,28, ohne Mehrwertsteuer, belaufen;

Weiters festgestellt, dass bei Anwendung der im beschließenden Teil festgelegten Tarife Einnahmen in der Höhe von Euro 101.025,77 erzielt werden und eine Deckung der Ausgaben in der Höhe von 97,00 % erreicht wird;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr.

Consultata la Legge Provinciale n. 8 del 18 giugno 2002 concernente “Disposizioni sulle acque”;

Consultato il D.P.P. n. 29 del 16 agosto 2017 e successive modifiche concernente “Regolamento d’esecuzione relativo alle tariffe per l’acqua potabile”;

Constatato che secondo l’art. 2 del decreto su indicato i comuni deliberano annualmente le tariffe per l’acqua potabile prima dell’approvazione del bilancio di previsione, nel rispetto delle disposizioni del regolamento e degli articoli 7 e 7/bis della L.P. n. 8/2002;

Vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 1020 del 30.11.2021 concernente „Approvazione dei “Criteri per il calcolo e il versamento dell’importo a copertura dei contributi per impianti di approvvigionamento idropotabile pubblico in situazioni di svantaggio“;

Visto il regolamento comunale sul servizio idropotabile pubblico, approvato con deliberazione consiliare n. 35 del 05.12.2019;

Vista la propria delibera n. 366 del 06.12.2023 relativa alla determinazione delle tariffe per l'erogazione dell'acqua potabile per l'anno 2024;

Constatato che la tariffa dell’acqua potabile è composta dai seguenti elementi:

- a) tariffa fissa annuale;
- b) tariffa basata sul consumo;

Dato atto che nel Comune di Rodengo la tariffa fissa annuale deve coprire il 15,48 % dei costi complessivi e viene definita in base alla dimensione del contatore;

- che per quanto riguarda la tariffa “uso domestico compreso uso agricolo” basata sul consumo, questa amministrazione applica la "tariffa unica basata sul consumo" ai sensi dell’art. 5/bis del proprio regolamento;
- che la tariffa basata sul consumo per „uso non domestico“ e per utilizzi idrici misti viene calcolata ai sensi dell’art. 5/bis, comma 5 e 6 del regolamento;

Visto l’accordo sulla finanza locale per l’anno 2024;

Dato atto che gli ammortamenti in sede di calcolo delle tariffe vengono computati al 100 %;

Constatato che le spese da coprire per la gestione del servizio idrico per l’anno 2025 ammontano a Euro 104.150,28, IVA esclusa;

Constatato inoltre che applicando le tariffe stabilite nella parte deliberante si ottengono entrate nella misura di Euro 101.025,77 con una copertura delle spese del 97,00 %;

Visti i pareri ai sensi degli articoli 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2:

- 2:
- positives Gutachten hinsichtlich der administrativen Ordnungsmäßigkeit 8JWo8C8rEhT4bEbYoFvAJAwkIK/Coh6+zTuYG gps1Ns=
  - positives Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit deoT-BzYH69gJvZw3NTTJIQUT94ibxtuK7WL4TAHR EPo=

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsplan der Gemeinde Rodeneck für das Finanzjahr 2024;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindegatzung;

**beschließt**

**DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

einstimmig, ausgedrückt durch Handerheben, bei 4 Anwesenden und Abstimmenden:

- Für das Jahr 2025 die Tarife für den öffentlichen Trinkwasserversorgungsdienst wie folgt festzulegen:

Jährlicher Fixtarif				Tariffa fissa annuale	
Wasserzähler Nennweite	10 mm	Euro	22,44	contatore d'acqua diametro nominale	10 mm
"	13 + 15 mm	"	33,00	"	13 + 15 mm
"	20 mm	"	39,60	"	20 mm
"	25 mm	"	55,44	"	25 mm
"	30 mm	"	62,04	"	30 mm
"	40 mm	"	99,00	"	40 mm
"	50 mm	"	188,76	"	50 mm
"	65 mm	"	224,40	"	65 mm
"	80 mm	"	277,20	"	80 mm
"	100 mm	"	332,64	"	100 mm

Verbrauchsabhängiger Einheitstarif (pro m³)			Tariffa unitaria basata sul consumo (per m³)		
Nutzung Haushalte einschließlich Landwirtschaft	Einheitstarif	Euro	0,8039	uso domestico compreso uso agricolo	tariffa unica
Nutzung Nicht-Haushalte	Grundtarif bis 200 m³	"	0,8039	uso non domestico	tariffa base fino a 200 m³
	erhöhter Tarif >200 m³	"	1,2862		tariffa maggiorata >200 m³

Alle Beträge verstehen sich zuzüglich 10 % Mehrwertsteuer.

Wasserverbrauch für Anschlüsse mit gemischten Wassernutzungen:

Für Anschlüsse mit gemischten Wassernutzungen, die über einen einzigen Zähler Wasser sowohl für die Nutzung Haushalt als auch für die Nicht-Haushalte liefern, wird der verbrauchsabhängige Einheitstarif für die ersten 120 m³ pro Wohneinheit angewandt. Für das darüber liegende Volumen wird der Tarif gemäß Art. 5/bis, Absatz 5 der Gemeindeverordnung über den öffentlichen Trinkwasserversorgungsdienst verwendet.

- Zu beurkunden, dass bei Anwendung dieser Tarife, unter Berücksichtigung der derzeit zur Verfügung stehenden Daten, für das Jahr 2025 die vorgeschriebene Deckung der zu erwartenden Ausgaben für die Wasserversorgung gewährleistet ist.
- Festzuhalten, dass für das von der Eigenverwaltung B.N.R. Fraktion Nauders versorgte Teilge-

- parere positivo in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa 8JWo8C8rEhT4bEbYoFvAJAwkIK/Coh6+zTuYG gps1Ns=
- parere positivo in ordine alla regolarità contabile deoT-BzYH69gJvZw3NTTJIQUT94ibxtuK7WL4TAHR EPo=

Esaminato il bilancio di previsione del Comune di Rodengo per l'anno finanziario 2024;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. 03.05.2018, n. 2;

Visto lo statuto del Comune;

**LA GIUNTA COMUNALE**

**delibera**

ad unanimità di voti, espressi per alzata di mano, su n. 4 presenti e votanti:

- Di determinare per l'anno 2025 le tariffe per il servizio idropotabile pubblico come segue:

Tutti gli importi sono intesi al netto del 10 % di IVA.

Consumo di acqua per gli allacciamenti con utilizzi idrici misti:

Per gli allacciamenti con utilizzi idrici misti che forniscono tramite un unico contatore sia acqua per uso domestico che acqua per uso non domestico, la tariffa unitaria basata sul consumo viene applicata per i primi 120 m³ per ogni unità abitativa. Per il restante consumo viene adottata la tariffa di cui all'art. 5/bis, comma 5 del regolamento comunale sul servizio idropotabile pubblico.

- Di dare atto, che in applicazione di queste tariffe ed in base ai dati attualmente a disposizione, è garantita la necessaria copertura dei costi del servizio idrico previsti per l'anno 2025.
- Di dare atto che per la parte del comune approvvigionata da parte dell'Amministrazione

biet der Gemeinde folgende Tarife Anwendung finden:

B.U.C. frazione S. Benedetto si applicano le seguenti tariffe:

Jährlicher Fixtarif				Tariffa fissa annuale	
Wasserzähler Nennweite	10 mm	Euro	20,40	contatore d'acqua diametro nominale	10 mm
"	13 + 15 mm	"	30,00	"	13 + 15 mm
"	20 mm	"	36,00	"	20 mm
"	25 mm	"	50,40	"	25 mm
"	30 mm	"	56,40	"	30 mm
"	40 mm	"	90,00	"	40 mm
"	50 mm	"	171,60	"	50 mm
"	65 mm	"	204,00	"	65 mm
"	80 mm	"	252,00	"	80 mm
"	100 mm	"	302,40	"	100 mm

Verbrauchsabhängiger Einheitstarif (pro m <sup>3</sup> )			Tariffa unitaria basata sul consumo (per m <sup>3</sup> )		
Nutzung Haushalte einschließlich Landwirtschaft	Einheitstarif	Euro	0,63	uso domestico compreso uso agricolo	tariffa unica
Nutzung Nicht-Haushalte	Grundtarif bis 200 m <sup>3</sup>	"	0,63	uso non domestico	tariffa base fino a 200 m <sup>3</sup>
	erhöhter Tarif >200 m <sup>3</sup>	"	0,83		tariffa maggiorata >200 m <sup>3</sup>

Alle Beträge verstehen sich zuzüglich 10 % Mehrwertsteuer.

Tutti gli importi sono intesi al netto del 10 % di IVA.

4. Zu beurkunden, dass gegenständlicher Beschluss nach erfolgter Veröffentlichung vollstreckbar wird.
4. Di dare atto che la presente deliberazione diventa esecutiva a pubblicazione avvenuta.
5. Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, G.v.D. Nr. 104/2010).
5. Contro la presente deliberazione ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 e 120, D.Lgs. n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER VORSITZENDE-IL PRESIDENTE  
Achmüller Helmut

Letto, confermato e sottoscritto

DER SEKRETÄR-IL SEGRETARIO  
Dr. Seeber Reinhard

---

Digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993  
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993  
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005